

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

## StoSilent Top Finish

Fecha de 18.11.2011  
revisión

Fecha de 18.11.2011  
impresión

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1 Identificador del producto

StoSilent Top Finish

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Agente de recubrimiento

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Sto Ibérica S.L.U.  
Polígono Industrial  
Les Hortes del Camí Ral  
Via Sergia, 32, nave 1  
E - 08302 Mataró (Barcelona)

Teléfono: 093 741 5972  
Fax: 093 741 5974  
info.es@stoeu.com  
www.sto.es

#### Departamento Responsable España

Sto Ibérica S.L.U.  
Manuel Martino

Teléfono: 093 741 5973  
Fax: 093 741 5974  
Móvil: 0646 811 995  
m.martino@stoeu.com

#### 1.4 Teléfono de emergencia España

Teléfono: +44 (0)1235 239 670

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

1999/45/CE:

No es una sustancia o mezcla peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE ó 1999/45/CE.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE (1999/45/CE)

Otros datos

: El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

#### 2.3 Otros peligros

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

**StoSilent Top Finish**Fecha de 18.11.2011  
revisiónFecha de 18.11.2011  
impresión

ninguno(a)

**3. COMPOSICIÓN/ INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Naturaleza química	Revoque para interiores diluido en agua
Tipo de producto	Mezcla
Observaciones	: Ningún ingrediente peligroso según la Reglamento (CE) No. 1907/2006

**4. PRIMEROS AUXILIOS****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

Recomendaciones generales	En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir consejo médico.
Inhalación	Llevar al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Contacto con la piel	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. NUNCA usar solventes o diluyentes. Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
Contacto con los ojos	En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Consultar a un médico.
Ingestión	Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. No provocar el vómito. Consulte al médico. Mantener en reposo.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Síntomas	No hay información disponible.
----------	--------------------------------

**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

## StoSilent Top Finish

Fecha de 18.11.2011  
revisión

Fecha de 18.11.2011  
impresión

Tratamiento Tratar sintomáticamente.  
No hay información disponible.

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados Espuma resistente al alcohol  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Producto químico en polvo  
Agua pulverizada

Medios de extinción no apropiados Chorro de agua de gran volumen

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir un humo negro y denso conteniendo productos de combustión peligrosos (ver apartado 10).  
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

#### Consejos adicionales

El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

### 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegúrese una ventilación apropiada.  
No respirar los vapores.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).  
Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes.  
Eliminar el material contaminado como desecho según item 13.  
Limpiar a fondo la superficie contaminada.

#### 6.4 Referencia a otras secciones

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

**StoSilent Top Finish**Fecha de 18.11.2011  
revisiónFecha de 18.11.2011  
impresión**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****7.1 Precauciones para una manipulación segura**Consejos para una  
manipulación segura

Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
Entrada prohibida a toda persona no autorizada.  
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los  
lugares de trabajo.  
Observe las disposiciones legales de seguridad y protección.

Medidas de higiene

Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la  
jornada laboral.  
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.  
Quitar y lavar la ropa y los guantes contaminados, incluso el interior,  
antes de volverlos a usar.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Exigencias técnicas para  
almacenes y recipientes

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente  
y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
Almacenar en envase original.  
Observar las indicaciones de la etiqueta.  
Proteger del frío, calor y luz del sol.

Indicaciones para el  
almacenamiento conjunto

Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o  
alcalinas.

**7.3 Usos específicos finales**

Para mayor información véase también la ficha técnica del producto.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL****8.1 Parámetros de control**

Límite(s) de exposición

Componentes	No. CAS
Base	Typo: Parámetros de control

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

**8.2 Controles de la exposición****Controles técnicos apropiados**

Asegure buena ventilación. De ser posible, utilice o instale un equipo extractor interno.

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

**StoSilent Top Finish**Fecha de 18.11.2011  
revisiónFecha de 18.11.2011  
impresión**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

- a) Protección de los ojos/ la cara Utilice gafas de seguridad para protegerse de la salpicadura de líquido.
- b) Protección de la piel  
Protección de las manos Normalmente, no se requieren guantes protectores.  
Durante los trabajos de pulverización se recomienda el uso de guantes protectores.

Tiempo de perforación: 480 min  
Espesor mínimo: 0,11 mm  
Guantes de caucho de nitrilo, p.ej. KCL 740 Dermatril® (Kächele-Cama-Latex GmbH, Hotline: 0049(0)6659-87-300, www.kcl.de), o similar.  
Se recomienda guantes protectores con forro de algodón.  
Las partes de la piel que entran en contacto con el producto deben ser tratadas con cremas protectoras. Luego de un contacto no utilice el producto.  
Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello.  
La elección de un guante apropiado no depende unicamente de su material pero igualmente de otras particularidades calitativas y esto es diferente de un productor a otro.

- Protección Corporal indumentaria impermeable  
Lavar la piel después de todo contacto con el producto.  
NUNCA usar solventes o diluyentes.

- c) Protección respiratoria Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.  
En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.  
Los usuarios deberán utilizar un filtro para partículas P2 durante los trabajos de pulverización.

**Controles de exposición medioambiental**

- Recomendaciones generales No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- Estado físico pasta
- Color blanco
- Olor suave

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

## StoSilent Top Finish

Fecha de 18.11.2011  
revisión

Fecha de 18.11.2011  
impresión

Umbral olfativo	sin datos disponibles
pH	aprox.8,5 a (20 °C)
Punto/intervalo de fusión	no aplicable
Punto /intervalo de ebullición	no aplicable
Punto de inflamación	no aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas)	no aplicable
Temperatura de ignición	(valor) no determinado
Autoinflamabilidad	no inflamable por sí mismo
Límites inferior de explosividad	sin datos disponibles
Límites superior de explosividad	sin datos disponibles
Presión de vapor	no aplicable
Densidad relativa	aprox.1,6 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Solubilidad en agua	totalmente miscible
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	aprox.18.000 - 23.000 mPa.s a 20 °C
Densidad relativa del vapor	sin datos disponibles

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1 Reactividad

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

### 10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas Esta información no está disponible.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse Estabilidad al seguir las disposiciones recomendadas para el almacenamiento y tratamiento del producto (véase párrafo 7).

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

**StoSilent Top Finish**Fecha de 18.11.2011  
revisiónFecha de 18.11.2011  
impresión**10.5 Materiales incompatibles**

Materias que deben evitarse	Ácidos y bases fuertes Agentes oxidantes fuertes
-----------------------------	---

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

Productos de descomposición peligrosos	No se descompone si se almacena y aplica como se indica. En caso de incendio, pueden formarse productos peligrosos de descomposición, como: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) óxidos de nitrógeno (NO <sub>x</sub> )
--	--

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****11.1 Información sobre los efectos tóxicos**

## a) Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda	sin datos disponibles
----------------------	-----------------------

Toxicidad aguda por inhalación	sin datos disponibles
--------------------------------	-----------------------

Toxicidad cutánea aguda	sin datos disponibles
-------------------------	-----------------------

## b) Irritación de la piel

Irritación de la piel	No irrita la piel
-----------------------	-------------------

## c) Corrosividad

Irritación ocular	No irrita los ojos
-------------------	--------------------

## d) Sensibilización

Sensibilización	No provoca sensibilización respiratoria. No provoca sensibilización a la piel.
-----------------	---

## Otra información

El producto no ha sido probado como tal. La preparación se realiza de acuerdo al método convencional (método de cálculo de la directriz CE 1999/45/EG) y graduado según los peligros toxicológicos (particularidades véase capítulo 2 y 3).

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

**StoSilent Top Finish**Fecha de 18.11.2011  
revisiónFecha de 18.11.2011  
impresión**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****12.1 Toxicidad**

Toxicidad para los peces

Especies: Pez  
sin datos disponibles**12.2 Persistencia y degradabilidad**

Biodegradabilidad sin datos disponibles

**12.3 Potencial de bioacumulación**

Bioacumulación sin datos disponibles

**12.4 Movilidad en el suelo****Producto:**

Movilidad sin datos disponibles

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****Producto:**

Valoración no aplicable

**Información complementaria sobre la ecología**Información ecológica  
complementariaNinguna información sobre la ecología está disponible.  
No dejar que se infiltre en las aguas subterráneas, aguas ni en la  
canalización.**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Producto

El usuario es responsable de la correcta codificación y designación de los  
desechos que se originen.  
Con uso recomendado se puede seleccionar el código de desecho según  
el código del Catálogo Europeo para Desechos (EAK), categoría 17.09,  
desechos especiales de demolición y construcción.  
Dejar secar los restos de revoque o endurecer con aglutinante  
cementoso.  
Elimine restos de productos endurecidos bajo el código de basura  
recomendado.



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

## StoSilent Top Finish

Fecha de 18.11.2011  
revisión

Fecha de 18.11.2011  
impresión

Envases contaminados Los envases vacíos son reciclados mediante sistemas de eliminación.

Número de identificación del residuo: 08.01.12: Residuos de pintura y barniz, distintos de los especificados en el código 08 01 11

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Mercancías sin peligro según ADR/RID, ADN, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR

#### Precauciones particulares para los usuarios

Esta información no está disponible.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

Observaciones no aplicable

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Directiva 2004/42/CE 0 %

Valor límite de la UE para el producto (cat. A/a) : 30 g/l. Contenido máx. 30 g/l en COV.

Otros regulaciones Observe las disposiciones legales de seguridad y protección.

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química

Esta información no está disponible.

### 16. OTRA INFORMACIÓN

**Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.**

Departamento emisor Sto AG Stühlingen Departamento TIQS e.volz@stoeu.com



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000001290/

No. de Rev. 0.0

## StoSilent Top Finish

Fecha de 18.11.2011  
revisión

Fecha de 18.11.2011  
impresión

### Otros datos

Provisionalmente, usted podrá comprobar que el etiquetado en los envases difiere de la ficha de datos de seguridad hasta que nuestras existencias hayan sido vendidas. Disculpe la molestia.

**Las modificaciones referidas a la versión precedente aparecen indicadas al margen izquierdo. Los datos en esta ficha de seguridad corresponden al estado actual de conocimientos y están de acuerdo con la legislación nacional así como de la CE. Sin embargo, las condiciones de trabajo del usuario escapan a nuestro conocimiento y control. El usuario es responsable de la observación de todas las estipulaciones legales necesarias. Los datos en esta ficha de datos de seguridad describen los requisitos de seguridad de nuestro producto y no representa una garantía de las cualidades del producto.**